



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.2.2008
KOM(2008) 94 endelig

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006¹ giver mulighed for at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen ved hjælp af et fleksibilitetsinstrument med et årligt loft på 500 mio. EUR ud over lofterne i de relevante udgiftsområder i den finansielle ramme. Reglerne for tildeling af støtte fra fonden findes i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006².

Kommissionens tjenestegrene har foretaget en grundig vurdering af to ansøgninger, som Malta og Portugal har indgivet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1927/2006, særlig artikel 2, 3, 4, 5 og 6.

Vurderingerne kan sammenfattes således:

Sag EGF/2007/08/MT/Tekstiler

1. De maltesiske myndigheder indgav ansøgningen til Kommissionen den 12. september 2007. Den er baseret på de særlige interventionskriterier i artikel 2, litra c), i forordning (EF) nr. 1927/2006 vedrørende små arbejdsmarkeder og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.
2. Ansøgningen vedrører afskedigelser af i alt 675 personer i to produktionsvirksomheder i den maltesiske tekstilsektor, nemlig VF (Malta) Ltd. og Bortex Clothing Ind Co Ltd. Med hensyn til VF, som er en del af den multinationale virksomhed VF Corporation, skyldes de 562 afskedigelser den multinationale virksomheds beslutning om at lukke fabrikken på Malta med virkning fra den 31. juli 2007 og flytte produktionen til fabrikker i Asien. Med hensyn til Bortex, som er en maltesisk virksomhed med fremstillingsvirksomhed i Malta og Tunesien, skyldes de 113 afskedigelser virksomhedens beslutning om at reducere aktiviteterne i Malta ved at lukke syafdelingen ned fra den 14. september 2007, men fortsat bevare de aktiviteter, der vedrører presning, lager, distribution til kunder i Fællesskabet og fremstilling af prototyper. De individuelle opsigelser til de pågældende arbejdstagere i de to virksomheder blev sendt ud mellem den 19. juni 2007 og den 6. september 2007. Da ansøgningen er baseret på afskedigelser i en NACE 2-sektor (nr. 13 tekstiler) i en NUTS II-region (MT00) sidestilles den med dem, der indgives i henhold til artikel 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1927/2006, og som kræver mindst 1 000 afskedigelser. Malta ansøgte om støtte til de 675 afskedigede arbejdstagere i henhold til artikel 2, litra c), i forordningen på grund af arbejdsmarkedets ringe størrelse.
3. Analysen af sammenhængen mellem afskedigelserne og de store gennemgribende strukturelle ændringer i verdens handelsmønstre er baseret på følgende oplysninger. Det er påvist, at der er en generel tendens i Fællesskabets industri for beklædning og tilbehør til at flytte produktionen til lande uden for EU, såsom Kina, Indien og Tyrkiet, hvor omkostningerne er lavere. Før Maltas tiltrædelse gik størstedelen af landets tekstileksport til medlemsstaterne. Men grundet stigende konkurrence fra lande uden for EU er tekstilsektoren i Malta nu kommet under pres.

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

4. I ansøgningen benyttes handelsstatistikker fra EUROSTAT til at illustrere udviklingen - mellem 2000 og 2006 - i handelen med tøj og tilbehør til og fra Fællesskabet. For at sikre statistikernes sammenlignelighed er tallene justeret, således at de omfatter alle 27 medlemsstater i hele den betragtede periode.

Fællesskabets handelsposition, målt som forholdet mellem mængden af tøj, der importeres til Fællesskabet, og mængden af tøj, der eksporteres fra Fællesskabet til tredjelande, har ændret sig til skade for Fællesskabets produktion. Forholdet steg fra 2,89 i 2000 til 4,29 i 2006, hvilket viser, at importen steg langt hurtigere end eksporten. Situationen blev yderligere forværret af prispresset som illustreret ved bytteforholdet. Målt i værdi viser import/eksportforholdet for tekstiler en langt mere gradvis stigning fra 2,8 i 2000 til 3,3 i 2006, hvilket sammenlignet med import/eksportforholdet målt i mængde viser, at priserne blev presset nedad. Dette har haft en negativ virkning på den økonomiske situation for virksomhederne i Fællesskabets tekstilsektor, navnlig for dem, som sælger til markedssegmenter i den lavere prisende (tøj, som ikke er mode- eller designtøj).

Mellem 2004 og 2006 viste mængden af tøj, der blev importeret til Fællesskabet, en årlig stigning på ca. 10 %. Dette skyldes især, at importen fra Kina er steget meget efter udløbet af WTO's multifiberarrangement i slutningen af 2004. I 2006 tegnede Kina sig for over en tredjedel af Fællesskabets samlede import af tøj.

5. For at illustrere, hvor lille arbejdsmarkedet er i Malta, henvises i ansøgningen til indikatorer for den samlede arbejdsstyrke og afskedigelsesens andel heraf. Malta har den mindste aktive befolkning i EU-27. Malta tegner sig for 0,07 % af den samlede arbejdsstyrke i EU-27. De maltesiske myndigheder hævder, at 1 000 afskedigelser i deres land svarer til 0,6 % af arbejdsstyrken, mens det i medlemsstater som Tyskland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Italien, Spanien og Polen ville svare til mindre end 0,01 % af den samlede arbejdsstyrke. En simulering baseret på afskedigelsesens andel af den samlede arbejdsstyrke viser, at de 675 afskedigelser i Malta forholdsmæssigt ville svare til f.eks. 170 000 afskedigelser i Tyskland, 125 000 afskedigelser i Det Forenede Kongerige og 115 000 afskedigelser i Frankrig.

Disse påstande bekræftes af det forhold, at Malta med sine 400 000 indbyggere ligger betydeligt under den grænse, der er fastsat i nomenklaturen for statistiske regionale enheder (NUTS). For regioner på NUTS II-niveau fastsætter den pågældende forordning³ en gennemsnitsstørrelse på mellem 800 000 og 3 millioner indbyggere. Indbyggertallet i Malta svarer kun til 50 % af den laveste grænse.

6. I ansøgningen redegøres for, hvilken betydning 675 afskedigelser får for det nationale arbejdsmarked. I betragtning af det maltesiske arbejdsmarkeds ringe størrelse svarer afskedigelserne til 0,4 % af den samlede beskæftigelse. På grundlag af EUROSTAT's statistikker og administrative registre fra Maltas Beskæftigelses- og Uddannelseskorporation (ETC) hævder de maltesiske myndigheder, at de 675 afskedigelser vil øge antallet af arbejdsløse med 6,3 % og arbejdsløshedsprocenten med 0,4 procentpoint fra 6,8 til 7,2 %. Endvidere skønnes det, at beskæftigelsen i den pågældende NACE 2-sektor vil falde med 60 % som følge af afskedigelserne i VF og

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 af 26. maj 2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS), EUT L 154 af 21.6.2003, s. 1. som ændret.

Bortex. Simuleringer, hvor der er anvendt en økonometrisk model⁴, viser, at nedlukningen af produktionen i VF og Bortex kan føre til et fald i væksten i Maltas BNP på 0,2 procentpoint.

7. Med hensyn til opfyldelsen af de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EF) nr. 1927/2006, indeholder ansøgningen følgende oplysninger: Malta har bekræftet, at det finansielle bidrag fra EGF ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive overenskomster, og har forsikret, at foranstaltningerne yder støtte til de enkelte arbejdstagere og vil ikke tjene til at omstrukturere virksomheder eller sektorer. De maltesiske myndigheder har bekræftet, at de foranstaltninger, der kan komme på tale, ikke får støtte fra andre af Fællesskabets finansielle instrumenter.

På baggrund af ovenstående foreslås det at godkende Maltas ansøgning EGF/2007/08/MT/Tekstiler vedrørende afskedigelser i forbindelse med lukningen af VF (Malta) og Bortex, idet det er påvist, at disse afskedigelser skyldes omfattende strukturelle ændringer i verdens handelsmønstre, som har medført alvorlige økonomiske forstyrrelser, der påvirker den lokale økonomi. Der er foreslået en samordnet pakke af individualiserede tilbud til et beløb på 1 362 207 EUR, hvoraf der anmodes om et beløb på 681 207 EUR fra EGF.

Sag EGF/2007/10/PT/Lisboa-Alentejo

1. De portugisiske myndigheder indgav ansøgningen til Kommissionen den 9. oktober 2007. Den var baseret på de særlige interventionskriterier i artikel 2, litra b), vedrørende NACE rev. 2-sektorer i regioner på NUTS II-niveau i forordning (EF) nr. 1927/2006 og blev indgivet inden for den frist på 10 uger, der er fastsat i forordningens artikel 5.
2. Ansøgningen vedrører 1 549 afskedigelser i to virksomheder, der er etableret i NUTS II-regionen PT18 Alentejo (Opel Portugal og Johnson Controls), og en virksomhed, der er etableret i NUTS II-regionen PT17 Lisboa (Alcoa Fujikura) i den 9 måneders referenceperiode fra den 20. december 2006 til den 20. september 2007.
3. Analysen af sammenhængen mellem afskedigelserne og de gennemgribende strukturelle ændringer i verdens handelsmønstre er baseret på følgende oplysninger: Afskedigelserne skyldes et hurtigt fald i Fællesskabets andel af verdensproduktionen af motorkøretøjer, som ifølge "International Organization of Motor Vehicle Manufacturers" (OICA) udgjorde 30,6 % (for EU-15) i 2001, men faldt til 26,9 % (for EU-25) i 2006 på trods af EU's udvidelse. Motorkøretøjsproduktionen i Portugal er især koncentreret i den lavere ende af markedet, som er blevet særlig ramt⁵, og presset heraf afspejles i Portugals produktionstal, som er faldet fra 251 000 køretøjer i 2002 til 227 000 i 2006. Faldet i den portugisiske produktion af passagerbiler var endnu mere udtalt i samme periode (fra 182 000 i 2002 til 143 000 i 2006).

⁴ SAMM-model, som anvendes af afdelingen for økonomisk politik i Finansministeriet for at foretage økonomisk strategiske simuleringer og etablere en ramme for skøn på mellemlang sigt.

⁵ Hvilket allerede fremgik af SEK(2007) 881 og SEK(2007) 882.

De enkelte producenter mærkede også konkurrencepresset. General Motors (i Europa) samlede produktion faldt således fra 2,03 mio. enheder i 2000 til 1,77 mio. enheder i 2006, hvilket betød, at produktionskapaciteten ikke blev udnyttet fuldt ud, og at produktionen derfor blev samlet på de mest effektive fabrikker.

4. Dette er baggrunden for, at Opel-fabrikken i Azambuja indstillede produktionen den 20. december 2006, hvilket medførte 945 afskedigelser, som tegnede sig for ca. 40 % af arbejdspladserne i kommunens produktionsindustri. To portugisiske leverandører til motorkøretøjsindustrien blev ligeledes påvirket. Alcoa Fujikura, en producent af elektriske komponenter til motorkøretøjer (navnlig til Auto Europa, hvis produktion faldt fra 137 000 enheder i 2001 til 82 000 enheder i 2006) indstillede produktionen på sin fabrik i Seixal, hvilket medførte 440 afskedigelser. Johnson Controls (leverandør af interiør til biler med Auto Europa og General Motors / Opel som sine største kunder) besluttede at afskedige 222 ansatte på Portalegre-fabrikken. I alt 1 549 arbejdsløse lod sig registrere på jobcentret i referenceperioden og er omfattet af denne ansøgning. Antallet af registrerede arbejdsløse i motorkøretøjssektoren i hele Portugal (fastlandet) i den 8 måneders periode fra januar til august 2007 var 0,7 % højere end i samme periode i 2006. For Lisboa-Alentejo-regionen alene var stigningen i antallet af arbejdsløse i samme periode på 7,5 %, hvilket viser krisens alvor i denne sektor og region i de første otte måneder af 2007.

Konklusionen er, at under disse omstændigheder må afskedigelserne siges at have betydelige negative konsekvenser for Azambujas, Portalegres og Seixals lokaløkonomi.

5. Med hensyn til opfyldelsen af de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i EGF-forordningen, indeholder ansøgningen følgende oplysninger: Portugal har bekræftet, at det finansielle bidrag fra EGF ikke erstatter foranstaltninger, som det påhviler virksomheder at gennemføre i henhold til national lovgivning eller kollektive overenskomster, og har forsikret, at foranstaltningerne yder støtte til de enkelte arbejdstagere og ikke vil tjene til at omstrukturere virksomheder eller sektorer. De portugisiske myndigheder har bekræftet, at de foranstaltninger, der kan komme på tale, ikke får og ikke vil få støtte fra andre af Fællesskabets finansielle instrumenter.

På baggrund af ovenstående foreslås det at godkende Portugals ansøgning EGF/2007/010 PT/Lisboa-Alentejo vedrørende afskedigelser i tre virksomheder i NACE rev. 2, hovedgruppe 29, i de sammenhængende regioner Lisboa og Alentejo, idet det er påvist, at disse afskedigelser skyldes gennemgribende strukturelle ændringer i verdens handelsmønstre, som har ført til alvorlige økonomiske forstyrrelser, der påvirker den lokale økonomi. Der er foreslået en samordnet pakke af individualiserede tilbud til et beløb af 4 851 350 EUR, hvoraf der anmodes om et beløb på 2 425 675 EUR fra EGF.

Finansiering

Det samlede årlige budget til Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen er på 500 mio. EUR.

Kommissionens foreslåede tildelinger fra fonden er baseret på oplysninger forelagt af ansøgerne.

På baggrund af ansøgningerne om støtte fra fonden dels fra Malta, hvor tekstilindustrien er påvirket af afskedigelser som følge af lukningen af VF (Malta) Ltd og Bortex Clothing Ind. Co Ltd, og dels fra Portugal som følge af afskedigelser i automobilektoren, anslås den samordnede pakke af individualiserede tilbud til:

	Bidrag til individuel støtte (i EUR)
Malta: Tekstiler 08/2007	681 207
Portugal: Automobilektor 10/2007	2 425 675
I alt	3 106 882

På baggrund af vurderingen af ansøgningerne⁶ og i betragtning af det maksimale støttebeløb fra fonden, som er fastsat i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006, og mulighederne for omfordeling af bevillingerne foreslår Kommissionen at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen og overføre et samlet beløb på **3 106 882 EUR** til budgetpost 1a i den finansielle ramme.

Dette støttebeløb medfører, at mindst 25 % af det årlige maksimumbeløb, der er øremærket til Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, er til rådighed til fordeling i de sidste fire måneder i 2008 som foreskrevet i artikel 12, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1927/2006.

Ved at fremlægge dette forslag om at anvende fonden indleder Kommissionen den forenklede trepartsprocedure, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006, for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om. Kommissionen opfordrer den af budgetmyndighedens to parter, som på rette politiske niveau først når til enighed om udkastet til forslaget om anvendelse af fonden, til at underrette den anden part og Kommissionen om sine hensigter.

Hvis én af budgetmyndighedens to parter ikke kan give sin tilslutning, indkaldes til et formelt trepartsmøde.

Kommissionen forelægger også en anmodning om overførsel for at få specifikke forpligtelses- og betalingsbevillinger opført på budgettet for 2008, jf. punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.

⁶ Meddelelser til Kommissionen om en ansøgning om at anvende Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, som blev indsendt af Malta i sagen om VF (Malta) Ltd og Bortex Clothing Ind. Co Ltd (SEK(2007) 1657) og af Portugal i sagen om automobilektoren (SEK(2008) 102), med Kommissionens vurdering af de pågældende ansøgninger.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁷, særlig punkt 28,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1927/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen⁸, særlig artikel 12, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, i det følgende benævnt "fonden", blev oprettet med henblik på at yde supplerende støtte til afskedigede arbejdstagere, som er ramt af konsekvenserne af gennemgribende strukturelle ændringer i verdens handelsmønstre, med det formål at hjælpe dem med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 500 mio. EUR.
- (3) Malta indgav den 12. september 2007 en ansøgning om at anvende fonden på grund af afskedigelser i tekstilsektoren, særlig til arbejdstagere, der er afskediget af VF (Malta) Ltd og Bortex Clothing Ind Co Ltd. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2007.
- (4) Portugal indgav den 9. oktober 2007 en ansøgning om at anvende fonden på grund af afskedigelser i automobilektoren, særlig til arbejdstagere, der er afskediget af Opel i Azambuja, Alcoa Fujikura i Seixal og Johnson Controls i Portalegre. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af støttebeløbets størrelse, jf. artikel 10 i forordning (EF) nr. 1927/2006.
- (5) Fonden bør derfor anvendes til yde et finansielt bidrag til ansøgningerne —

⁷ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁸ EUT L 406 af 30.12.2006, s. 1.

⁹ EUT C [...] af [...], s. [...].

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2008 anvendes Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, således at et beløb på **3 106 882** EUR stilles til rådighed i form af forpligtelses- og betalingsbevillinger.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand